

Le Petit Train de Biarritz vous convie à un périple reposant, idéal pour ne rien manquer des curiosités essentielles de la ville sans les efforts d'une longue marche. De la Grande Plage à la côte des Basques, en passant par le port des pêcheurs et l'inoubliable Rocher de la Vierge, le centre ville...
En option le phare (groupes seulement- circuit B)



DURÉE / DÉPARTS

INDIVIDUELS

30 mn. env. CIRCUIT A

*(Départ toutes les 30 mn. environ - Voir sur place horaires)
Grande Plage ou Rocher de la vierge*

GROUPES

45 mn. env. CIRCUITS

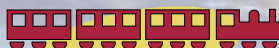
(Départ sur rendez-vous - face au Musée de la Mer)

EXPLOITATION:

d'avril à octobre.

Groupes, toute l'année sur réservation.

Tarifs spéciaux groupes



SARL TXU-TXU

39, av. de la Marne
64200 BIARRITZ

[http:// www.petit-train-biarritz.com](http://www.petit-train-biarritz.com)

e-mail : info@petit-train-biarritz.fr

TÉL. 06 07 97 16 35

Répondeur 05 59 03 44 03 - FAX 05 59 03 19 88

BIARRITZ en Petit Train

Une visite incontournable

"NEW"

**MULTILINGUAL
COMMENTARY**



DÉPARTS
• GRANDE PLAGE (CASINO)
• ROCHER DE LA VIERGE

La découverte va bon train...
ses sites, son histoire,
sa côte, ses musées...

“à l'ère de la vitesse... la lenteur devient prouesse”

Français



Découvrez avec le petit train, la splendide côte de Biarritz ; vous aurez la sensation de voyager dans une réplique du chemin de fer des années 1850. La clairvoyance de Napoléon III et de sa femme, l'Impératrice Eugénie, fut, à cette époque, un facteur déterminant pour l'avenir de Biarritz. Dès 1825, les belles plages de Biarritz furent aménagées pour recevoir les amateurs de bains de mer.

D'illustres familles françaises et étrangères séjournèrent et se fixèrent à Biarritz : la reine Victoria, les rois Alphonse XIII, Edouard VII et VIII... De nombreux châteaux et belles villas témoignent encore, de nos jours, de ce passé prestigieux.

Ne manquez pas ta visite commentée d'environ 30 minutes, qui vous en dira plus sur Biarritz "Reine des Plages et Plage des Rois".

Départ principal : Grande Plage Ouest (esplanade du casino) et Rocher de la Vierge (musée de la mer). Toutes les 30 mn. environ. Voir horaires sur place aux départs.



English



Discover with the "Petit Train" the splendid coast of Biarritz ; you'll feel like travelling in a replica of a railway of the fifties. The clear-sightedness of Napoleon III and that of his wife, the Empress Eugénie, was, at that time, a deciding factor for the future of Biarritz. From 1825, the beautiful beaches of Biarritz were prepared to receive the sea bathing enthusiasts. Famous French and foreign families stayed in Biarritz : Queen Victoria, Kings Alphonse XIII, Edward VII and Edward VIII... Some of them settled there. A great number of castles and magnificent mansions still attest nowadays from this prestigious past.

The commented visit of about 30 minutes, will tell you more about Biarritz "Queen of the beaches and beach of the kings".

Departure : Grande Plage Ouest (main beach west) and Rocher de la Vierge (Rock of the Virgin).

Español



Descubran con "el pequeño tren" la espléndida y maravillosa costa de Biarritz ; tendrán la sensación de viajar en una réplica del tren de los años 1850. La clarividencia de Napoleón III y de su mujer, la emperatriz Eugenia fue en esta época un factor determinante para el porvenir de Biarritz. A partir de 1825, las maravillosas playas de Biarritz fueron instaladas para recibir a los aficionados de los baños de mar. Ilustres familias francesas y extranjeras residieron y se instalaron en Biarritz : la reina Victoria, los reyes Alfonso XIII, Eduardo VII y VIII. Numerosos castillos y preciosas villas testimonian hoy en día de este pasado prestigioso.

No falten a la visita comentada de unos 30 minutos, donde podrán saber más de Biarritz "Reina de las playas y playa de Reyes".

Salida principal: Grande Plage Ouest y Roca de la Virgen.

Deutsch



Entdecken Sie mit dem kleinen Zug die herrliche Küste von Biarritz ; Sie werden den Eindruck haben, in einer Modell-Eisenbahn der Jahre um 1850 zu reisen. Die weitsichtige Erkenntnis von Napoleon III. und seiner Gattin, der Kaiserin Eugénie, war zu dieser Epoche ein ausschlaggebender Faktor für die Zukunft von Biarritz. Ab 1825 wurden die schönen Meeres-Strände von Biarritz angelegt, um die Badegäste zu empfangen. Berühmte französische und ausländische Familien verweilten hier und zogen gar ganz nach Biarritz: die Königin Viktoria, die Könige Alphonse XIII, Eduard VII u. VIII. sowie auch Bismarck... Zahlreiche Schlösser und herrliche Villen sind noch heute Zeugen dieser glänzenden Vergangenheit.

Versäumen Sie auf keinen Fall diese Führung von ca. 30 Min. die Ihnen noch vieles mehr vermitteln wird über Biarritz: "Königin der Strände und Strand der Könige".

Haupt-Abfahrt : Grande Plage West, weitere Haltestellen und Steilküste der Basken.